



número 367. Septiembre 2016

# Tarazona

Revista gratuita editada por el Ayuntamiento.

## COOPER STANDARD ALCANZARÁ LOS 400 EMPLEOS EN 2019

PÁG 4



**Santas**  
se lleva el bronce  
en Río

PÁG 17



ACTIVIDADES PARA  
TODOS LOS PÚBLICOS  
EN SAN ATILANO

PÁG 11

## sumario

nº 367. septiembre 2016

04

### Economía

Cooper Standard aumentará su facturación hasta los 60 millones de euros en tres años

05

### Entrevista

Ángel Sanz.  
Director de Cooper Standard Tarazona

06

### Obras

Próximas mejoras en el alumbrado público

07

### Ayuntamiento

Un centro de inseminación porcina se instalará en Tarazona

08

### Comarca

La Comarca cuenta con 2,6 millones de euros de presupuesto

09

### Patrimonio

La restauración de la mezquita de Tortoles opta al Premio García Mercadal

10

### Reportaje

Las imágenes de las fiestas

11

### Festejos

San Atlano 2016, programa de actos

12

### Cultura

Broche de oro a una semana de cine

15

### Sociedad

Expertos de las traducciones misioneras se dan cita en Tarazona

16

### Educación

Arranca el curso escolar en Tarazona con 1.877 alumnos

17

### Deportes

Lo más destacado del mes

20

### Contraportada

Tortoles y San Miguel celebran sus fiestas

### La familia Arnedo San Rafael

*queremos agradecer las numerosas muestras de cariño y apoyo que hemos recibido, y seguimos recibiendo, por el fallecimiento de Ana Cristina. Sin duda, nos ayuda a sobrellevar mejor estos duros momentos y recordarla para siempre. Gracias de todo corazón.*

## Con nombre PROPIO



### EDUARDO SANTAS

Obtuvo en Río la medalla de bronce en velocidad por equipos, lo que supone la primera medalla española del ciclismo en pista en la historia de los Juegos Paralímpicos. El turiasonense ha confirmado el buen estado de forma en el que se encuentra.



### ÁNGEL SANZ

Es el director Cooper Standard Tarazona, que prevé alcanzar los 400 empleos en 2019. La compañía trabaja para firmas como Citroën y Peugeot y ampliará su cartera de clientes en un futuro próximo. Tiene proyectos asignados para Opel, PSA y Ford.



### CRISTIAN GARCÍA

Con 25 años, se ha convertido en el piloto más joven que logra ganar el Campeonato Nacional de Rallyes de Asfalto. García ha demostrado que tiene la velocidad y el talento para convertirse en la nueva figura del Campeonato de España de la especialidad.

## Teléfonos de Urgencia y Utilidad

AYUNTAMIENTO	976 199 110
OAC	010
POLICIA LOCAL	976 641 691
URGENCIAS POLICIA LOCAL	092
GUARDIA CIVIL	976 199 120
GUARDIA CIVIL TRAFICO	976 640 505
BOMBEROS	976 644 762
BOMBEROS URGENCIAS	976 644 755
CENTRO DE SALUD	976 641 285
URGENCIAS S.S.	976 641 154
SERVICIO SOCIAL DE BASE	976 641 033
PREVENCION DE DROGAS	976 641 033
CRUZ ROJA	976 640 926
REGISTRO CIVIL	976 641 681
JUZGADO 1º INST. E INTRUC.	976 640 535
THERPASA	976 641 100
INEM	976 641 741
RADIO TARAZONA	976 641 704
INF. CONSUMIDOR	976 64 43 47
OBISPADO	976 64 08 00
OFICINA TURISMO	976 64 00 74
CENTRO DE PROFESORES	976 19 90 59
CENTRO DE EDUCACION	
DE PERSONAS ADULTAS	976 64 24 82
ESCUELA O. DE IDIOMAS	976 64 24 21
CONSERVATORIO MUSICA	976 64 35 61
ALMACENES MUNICIPALES	976 19 91 19
CORREOS Y TELEGRAFOS	976 64 13 17
PROTECCION CIVIL	976 64 02 03 - 006
POLIDEPORTIVO MUN.	976 64 20 20
CEE TURIASONENSES	976 64 28 61
BIBLIOTECA	976 19 91 21
ELECTRICAS REUNIDAS	976 19 91 34
HOSPITAL CLINICO	976 55 64 00
HOSPITAL "REINA SOFIA"	948 81 70 00
URGENCIAS ARAGON	112
CERRAJERO	605 02 67 95 - 639 04 44 74

**Tarazona**



**Edición:** Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.

Plaza de España 2. 50500 Tarazona. Tel. 976 19 91 10. revista@tarazona.es www.tarazona.es

**Concejal de Medios de Comunicación:** Julio Gracia Pascual.

**Realiza:** Prensa Diaria Aragonesa, SA. Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza.

**Diseño y maquetación:** Alfredo Losada.

**Impresión:** INO Reproducciones. D. L. Z-1987/92

**Numero de ejemplares:** 6.000. **Nota:** El equipo de redacción no se hace responsable de las opiniones que libremente manifiestan sus autores acogiéndose al derecho de libertad de expresión. Asimismo autoriza a reproducir parcial o totalmente las informaciones aparecidas en este medio.

## Y en este mes...



**\* Hasta el 12 de octubre.** Exposición fotográfica. Tatua2 para siempre, de la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Aragón. Horario de 18.30 a 20.30 horas los viernes y sábados y de 12.00 a 14.00 horas los domingos y festivos. LUGAR: Sala de exposiciones Tarazona Foto

**4 y 5 de octubre.** Fiestas de San Atilano 2016. Consultar programa completo en [www.tarazona.es](http://www.tarazona.es) y en la página 11 de la revista.

**8, 9, 15 y 16.** Visita guiada a la Mezquita de Tórtoles. Horario de 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas. Organiza el Ayuntamiento de Tarazona y Fundación Tarazona Monumental. LUGAR: Mezquita de Tórtoles.

**12 de octubre.** 12.00 horas. Festividad Virgen del Pilar. Misa en honor a Ntra. Sra. la Virgen del Pilar. A continuación procesión de la Virgen portada por los miembros de la Guardia Civil de Tarazona. Recorrido: Catedral, Plaza de La Seo, Puente de la Catedral, Paseo de la Constitución, Plaza de San Francisco, Calle Martínez Soria, Plaza de la Seo y Catedral. LUGAR: Catedral de Sta. María de la Huerta.

**Del 17 al 24 de octubre.** Exposición Cervantes y Aragón: Zaragoza patrimonio Don Quijote. Programa Exposiciones itinerantes de la Diputación de Zaragoza 2016. Colabora el Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Sala Tarazona Foto.

**21 de octubre.** 20.30 horas. Danza: La Ruta de Aragón de la Compañía de Miguel Angel Berna. Precio: 6 euros, Tarjeta cultural 4 euros y niños menores de 12 años, 3 euros. Espectáculo incluido en la Red Aragonesa de Espacios Escénicos (RAEE), integrada por Gobierno de Aragón, Diputación Provincial de Zaragoza y Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.

**23 de octubre.** Día de las Bibliotecas. Animación infantil durante la mañana para escolares de 3º de primaria de los centros educativos de Tarazona. LUGAR: Biblioteca Municipal.

**Del 28 de octubre al 27 de noviembre.** Exposición pictórica Mª Josefa Lázaro. Horario de 18.30 a 20.30 horas los viernes y sábados y de 12.00 a 14.00 horas los domingos y festivos. Organiza el Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Espacio Cultural San Atilano.



**\* 28 - 30 de octubre.** Concentración motera "La Cipotegato". Organiza la Asociación Motera Las Ratas del Queiles con la colaboración del Ayuntamiento de Tarazona. Ver programa Oficial de actos. LUGAR: Diversos lugares.

**Del 31 de octubre al 7 de noviembre.** LUGAR: Sala Tarazona Foto. Exposición El Mudéjar en la provincia de Zaragoza. Programa Exposiciones itinerantes Diputación de Zaragoza 2016. Colabora el Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Sala Tarazona Foto.

An advertisement for "Muebles Hovalada S.L." featuring a kitchen with white cabinets and a green countertop. The text includes the company name, "LAS VENTAJAS DEL FABRICANTE", and contact information: "Ctra. Cunchillos, s/n-calle central", "Teléfono y Fax 976 64 13 76", and "50500 TARAZONA (Zaragoza)".

# Cooper Standard aumentará su facturación hasta los 60 millones de euros en tres años

**La planta turiasonense tiene proyectos para Opel, el grupo PSA y Ford y prevé aumentar su plantilla hasta los 400 trabajadores en 2019**

La multinacional americana Cooper Standard inauguró el pasado 26 de septiembre su centro productivo de Tarazona que alcanzará los 400 trabajadores en 2019.

Así lo ha puso de manifiesto el director de Cooper Standard Tarazona, Ángel Sanz, quien explicó que los planes de crecimiento de la planta, que ya tiene asignados varios proyectos para Opel, el grupo PSA y Ford, aumentarán la facturación hasta los 60 millones de euros en un horizonte de tres años.

La empresa comenzó su actividad en enero de 2016 con una inversión inicial de 3,5 millones de euros y da trabajo a 80 personas, si bien prevé seguir aumentando su plantilla hasta los 90 trabajadores este año, los 200 a finales de 2017 y los 400 en 2019.

El alcalde de Tarazona, Luis María Beamonte, que participó en la inauguración, se mostró satisfecho con la implantación de esta empresa que "supone generar oportunidades para nuestros vecinos y calidad de vida".

"Después de años duros y de haber sufrido graves crisis industriales, estamos viendo renacer la industria de Tarazona, lo que, sin duda, genera confianza en el presente, y esperanza para afrontar el futuro", aseguró.

En este sentido, señaló que con las nuevas perspectivas de crecimiento que se plantean en la ciudad será posible llegar al pleno empleo en el horizonte de dos-tres años.

El presidente de Cooper Standard Automotive para Europa y



Momento de la inauguración.



Planta de producción de Cooper.

Sudamérica, Fernando de Miguel, citó entre los principales motivos para instalarse en Tarazona el apoyo del Departamento de Industria y del Ayuntamiento y la cercanía con la planta de Opel en Figueruelas.

**"La implantación de Cooper supone generar oportunidades para nuestros vecinos y calidad de vida", dijo Beamonte.**

Además, avanzó que uno de los objetivos es que este centro productivo se convierta en la fábrica "corazón" en España para PSA, creando otras fábricas

satélites más cerca de Vigo, y nombró como potenciales clientes otras firmas como Volkswagen o Mercedes en Navarra.

Por su parte, el ex consejero de Industria, Arturo Aliaga, que trabajó en su implantación, emplazó a "aprovechar el gen industrial" que siempre ha tenido Tarazona, donde hay "mano de obra con cultura industrial muy cualificada".

## Cooper Standard Tarazona

La empresa se encuentra situada en las antiguas naves de Delphi, en el polígono industrial, y tiene 16.000 metros cuadrados de superficie.

En ella se producen las juntas de estanqueidad para Citroën y Peugeot que suministran a la planta de Citroën en Vigo y a otras plantas del grupo PSA en Francia. Este año tienen una previsión de facturación de 8 millones de euros.

# “La planta de Tarazona va a tener un crecimiento muy importante”

**E**l de Tarazona es uno de los principales centros productivos de la multinacional en nuestra Comunidad. ¿Por qué eligieron la localidad para instalarse?

Cooper Standard tomó la decisión estratégica de instalar una fábrica de la división de estanqueidad en España, ya que la mayoría de los fabricantes de automóvil tienen una presencia importante en nuestro país, que es el segundo fabricante de Europa por volumen de vehículos producidos. Se barajaron distintas regiones, y finalmente se decidió centrar la búsqueda de una localización en el área entre Zaragoza y Tarazona por varios motivos. En primer lugar, la situación logística excepcional con hasta ocho plantas de montaje de automóviles en un radio de 350 kilómetros. En particular nos interesaba la proximidad a la planta de Opel en Figueruelas, para la que vamos a empezar a trabajar en los próximos meses. Por otra parte, esta zona tiene una cultura industrial y una experiencia en el sector del automóvil de décadas, de manera que contábamos con incorporar a los profesionales necesarios para realizar nuestra actividad.

Por último, en los contactos iniciales con la administración autonómica, se exploraron distintas opciones en la zona, y se acabó contactando con el Ayuntamiento de Tarazona, que nos apoyó en la búsqueda de localización definitiva.

**El esfuerzo realizado por las administraciones ha sido importante. ¿Cuál es la inversión prevista por la multinacional en la planta?**

Las administraciones regionales nos apoyaron sobre todo en la fase inicial, en la búsqueda de la localización. El Instituto Aragonés de Fomento, propietario de las naves, realizó la adecuación de las mismas y sacó a concurso el alquiler, que fue adjudicado a Cooper Standard. En el caso del Ayuntamiento de Tara-



**“En los próximos tres años, tenemos previsto invertir doce millones de euros en líneas de producción para nuevos proyectos”, avanza el director.**

zona, se ha apoyado el proyecto desde el principio, y estamos muy satisfechos con este apoyo recibido.

Cooper Standard está realizando inversiones muy importantes. Hemos invertido más de tres millones de euros en instalaciones y sobre todo en nuevas líneas de producción. Además de otros dos millones de euros de gasto en el lanzamiento de la actividad productiva, en la traslado e instalación de dos líneas de producción de otras plantas del grupo y en la formación de nuestro personal durante meses en Francia, en otra planta de Cooper Standard, formación que se realizó incluso antes del arranque de la planta de Tarazona.

En los próximos tres años tenemos previsto realizar una inversión en torno a doce millones de euros en líneas de producción para nuevos proyectos.

**¿Cuáles son las principales referencias para las que la planta va a trabajar?**

En Tarazona producimos juntas de estanqueidad de caucho y plástico para puertas, ventanillas, el compartimento motor, el maletero, techos solares, etc. Desde enero estamos trabajando ya para el grupo PSA y en 2017 arrancaremos la producción de juntas para dos nuevos modelos que Opel va a fabricar en Figueruelas. En 2018 y 2019 empezaremos a suministrar productos para otros nuevos modelos de Opel, del grupo PSA y de Ford.

**¿Cómo va a influir la llegada de nuevos proyectos en el empleo?**

En la actualidad la plantilla de Tarazona es de 80 personas y pasaremos de las 90 a final de año. En 2017 lanzaremos la producción en serie de varios productos para Opel y acabaremos el año en el entorno de los 200 trabajadores. La plantilla seguirá creciendo hasta 2019, en que tenemos previsto llegar a los 400 trabajadores, ya que hemos sido nominados por varios clientes para productos que se van a lanzar entre 2018 y 2019.

Ya contamos con una buena cartera de pedidos hasta 2019 y la cifra final de trabajadores de la planta de Tarazona dependerá del negocio adicional que podamos con-

seguir y del tipo de producto que acabemos fabricando, ya que no todos los tipos de juntas requieren la misma cantidad de trabajo, ni suponen las mismas necesidades de personal.

**¿Qué impacto económico tiene la instalación de Cooper en la Comarca? ¿Y en nuestra Comunidad?**

Consideramos que la instalación de una empresa como Cooper Standard tiene un impacto económico importante en la localidad de Tarazona, en la comarca de Tarazona y el Moncayo, e incluso en un área más amplia.

Se genera trabajo para empresas de servicios y mantenimiento, subcontratas, y distintos gremios. También tiene repercusión positiva en la hostelería. En esta fase inicial de lanzamiento de la fábrica y cada vez que lanzamos un proyecto nuevo tenemos visitas de compañeros de otras fábricas y de la central Europea que vienen a darnos soporte. Proveedores de maquinaria que desplazan a sus técnicos para la instalación de las líneas de producción. Esto genera ingresos a hoteles y restaurantes.

Y obviamente se generan ingresos para la administración en forma de tasas, impuestos y cuotas de la seguridad social.

**¿Qué futuro prevé en la planta a medio plazo?**

La planta de Tarazona va a tener un crecimiento muy importante en los próximos tres años. La producción de automóviles en España goza de buena salud, la previsión es que el sector siga creciendo en los próximos años, pero la competencia es fuerte.

Desde la plantilla y desde la dirección central de la compañía en Europa nos esforzamos en crear las condiciones para que este crecimiento sea sostenible, que la planta de Tarazona no sólo crezca sino que este crecimiento vaya acompañado de una excelencia a nivel operacional, con productos de calidad, aportando valor a nuestros clientes, y generando un retorno para los inversores, que hacen posible que ahora estemos comenzando esta andadura en Tarazona.

# Próximas mejoras en el alumbrado público

**La renovación se realizará en el parque de la Estación, las calles Goya, Calatayud y Cerces, Peñuela y Cilla Alta y Baja**

**E**l Ayuntamiento de Tarazona continuará mejorando el alumbrado público en este ejercicio y en los próximos días sacará a licitación el cambio de luminarias en distintos puntos de la ciudad.

Así, la renovación del alumbrado se realizará en el parque de la Estación, las calles Goya, Calatayud, Cerces y en La Almemora, concretamente en Peñuela y Cilla Alta y Baja. El objetivo de estas actuaciones es mejorar la iluminación en estas zonas a la vez que se abaratan los costes de la factura eléctrica y se reduce el consumo energético.

La inversión prevista es de 116.000 euros y las obras estarán ejecutadas antes de final de año.



**Se mejorará la iluminación y se reducirán costes en la factura y en el consumo.**

Arrechea, Beamonte y Calvo, en el parque de la Estación.

## El Ayuntamiento renovará las redes de la plaza de la Concepción y Ancha San Bernardo

**El proyecto, que contempla el cambio de alcantarillado, abastecimiento y pavimentación, tiene un presupuesto de 134.228,34 euros**

**E**l Consistorio va a llevar a cabo la primera fase del proyecto de renovación de redes en el barrio del Cinto, correspondiente a la calle Ancha San Bernardo y plaza de la Concepción. Las actuaciones contemplan el cambio de las redes de alcantarillado y abastecimiento, debido a su antigüedad y las averías que

**El objetivo es acabar con las filtraciones en los inmuebles.**

registran en este tramo, así como la posterior pavimentación de las vías. Con estos primeros trabajos, el Ayuntamiento quiere dar solución a la problemática que tienen los vecinos de la zona que sufren filtraciones en sus inmuebles. El plazo de ejecución es de tres meses desde su adjudicación y el presupuesto es de 134.228,34 euros.



Una de las zonas donde se actuará.



Sesión plenaria de septiembre.

# Un centro de inseminación porcina se instalará en Tarazona

**La empresa Semen Cardona S.L. invertirá 1,6 millones de euros y creará 8 empleos directos y 2 indirectos**

La empresa dedicada a la explotación agrícola y ganadera Semen Cardona S.L., se implantará en Tarazona con la instalación de un centro de inseminación artificial porcina.

El Pleno del Ayuntamiento aprobó, con los votos favorables de PP y la abstención del Tarazona Plural, PSOE y Ciudadanos, el protocolo de colaboración entre la empresa y el Consistorio para su implantación con la que prevé crear 8 nuevos empleos directos y 2 indirectos.

La inversión prevista por la empresa es de 1.650.000 euros para construir un laboratorio de transformación de los eyaculados en preparados para dosis de inseminación con capacidad para 300 verracos y 40 plazas adicionales de cuarentena. Desde esta planta llevarán a cabo toda la logística de distribución del producto y ubicarán la sede de negocio, formación e I+D de la zona centro.

El centro se ubicará en la parcela nº 40 del polígono 501, que el

Ayuntamiento de Tarazona, que es el propietario, le cederá, tal y como se establece en el protocolo.

El documento establece también el compromiso del Ayuntamiento en tramitar los diferentes expedientes de cesión y utilización del bien patrimonial así como en reparar y acondicionar los firmes y mantener los caminos de titularidad municipal que dan acceso a las parcelas 37 y 40 del polígono y proporcionar suministro eléctrico y abastecimiento de agua.

Una vez obtenidas las preceptivas autorizaciones se prevé un plazo de ejecución de las obras de 18 meses, estimando que su puesta en funcionamiento puede iniciarse en el plazo de seis meses desde la fecha del final de obra.

## Otros asuntos

En la sesión plenaria, el alcalde de Tarazona, Luis María Beamonte, se refirió a la modificación del tráfico que se llevará a cabo en el entorno de la avenida de Reino de Aragón cuando finalicen las obras que se están acometiendo y que llevará aparejada cambios de sentido en la calle de La Estación, carrera de Teruel y de Zaragoza.

Por otro lado, se van a instalar bandas de reducción de velocidad en la calle Tudela a la altura del

## El Ayuntamiento le cederá una parcela rústica para su instalación.

Conservatorio Profesional de Música y se creará un punto de carga y descarga y de servicios funerarios en el mismo para acabar con los problemas de los vehículos que invaden el vial que conlleva riesgo para los peatones.

Además, ya está adjudicada la

construcción del aparcamiento de Textil y cuando entre en funcionamiento se procederá a liberar la fachada del Ayuntamiento de vehículos.

En otro orden de cosas, dio cuenta de algunas inversiones que se realizarán en los próximos meses como la remodelación de los viarios de las piscinas, la ejecución de suministro eléctrico y abastecimiento de las parcelas 37 y 40 del Polígono 501, la adecuación del alumbrado público en la plaza de la Seo y la terminación de la estación depuradora de Cunchillos, entre otros.



**Santiago Sola, S.L.**

**Transporte, Grúas y Excavaciones**

- CAMION GRUA
- CAMION PORTACONTENEDORES
- MINIEXCAVADORA
- MINICARGADORA
- GIRATORIA 8 TONELADAS

**Movil: 669 48 86 84 - Fax. 976 19 91 43**

**Polígono Industrial Cunchillos, calle D**

**Aptdo. de Correos 72 - 50500 - TARAZONA (Zaragoza)**

**E-mail: info@santiagosola.com - www.santiagosola.com**

Transportes Sola.  
Patrocinador oficial  
del Club de  
Atletismo Tarazona

# La Comarca cuenta con 2,6 millones de euros de presupuesto

**Repartirá un fondo incondicionado entre los municipios y contempla ayudas sociales para familias en riesgo de exclusión social**

La Comarca de Tarazona y el Moncayo ya tiene presupuesto que asciende a 2,6 millones de euros. Las cuentas fueron aprobadas en una sesión extraordinaria celebrada en agosto con los votos de Partido Popular, la abstención del PSOE y el voto en contra de Tarazona Plural.

El presupuesto contempla ayudas sociales para familias en riesgo de exclusión social, también para Cáritas y Cruz Roja, y la realización de actividades culturales y deportivas en los municipios.

Además, se recoge la parte proporcional de la extraordinaria de 2012 y una partida para finalizar el acondicionamiento de la Casa de los Capitanes, futura sede de la Comarca.



**“El fondo supone una inyección importante para cubrir las necesidades de nuestros municipios”, asegura Val.**

Sesión plenaria extraordinaria del mes de agosto.

## Fondo no condicionado para ayuntamientos

Este año la Comarca repartirá 127.000 euros entre todos los municipios con un fondo no condicionado. La cuantía, que proviene de los remanentes de tesorería, se establece de acuerdo al tamaño de los municipios. Tal y como explicó el presidente de la institución co-

marcal, Alberto Val, los de menos de 400 habitantes recibirán 6.000 euros cada uno y los mayores en población como Novallas y Tara-

zona 9.000 y 30.100 euros respectivamente. “Los ayuntamientos no tenemos ayudas de Presidencia de la Diputación y tenemos problemas para afrontar gasto corriente y cuestiones del día a día, por lo que este fondo supone una inyección importante para cubrir las necesidades de nuestros municipios”, destacó Val.

## Renovado el firme de la carretera de Grisel

**Las obras han puesto una inversión de 598.000 euros**

El acceso a la localidad de Grisel dispone de mejores condiciones de seguridad tras la finalización de las obras de acondicionamiento de la CV-678 desde el cruce de la N-121 hasta el núcleo urbano.

Los trabajos, que han supuesto una inversión de 598.000 euros por parte de la Diputación Provincial de Zaragoza, han consistido en la renovación del firme que se encontraba bastante deteriorado y en la ampliación y mejora de la plataforma, que ha au-

mentado su anchura hasta 7 metros, con dos carriles de 3,50 metros. Antes de las actuaciones, la anchura era de 5 metros y la carretera contaba con un trazado peligroso donde se unían rectas prolongadas con curvas de bajo radio.

El presupuesto también ha incluido las reposiciones de las obras de fábrica necesarias para el drenaje de la carretera, los servicios afectados tanto de regadío como de comunicaciones y los accesos a fincas, y el cambio de la señalización necesaria.



La carretera de Grisel presenta nuevo aspecto.



# LAS IMÁGENES *de las fiestas*



- 1 - El Cipotegato a su llegada a la plaza de España.
- 2 - Jesús Chaves, aclamado por la multitud.
- 3 - Mayores y pequeños dejando flores y frutos a la Virgen.
- 4 - Procesión de San Atilano a su paso por la plaza de España.
- 5 - La comida de la juventud contó con centenares de participantes.
- 6 - Los conciertos registraron el lleno.
- 7 - El encierro infantil tuvo mucha aceptación entre los pequeños.
- 8 - Las charangas amenizaron la comida de las peñas.
- 9 - Traca fin de fiestas.

# SAN ATILANO 2016,

## Tarazona

### PROGRAMA DE ACTOS



#### DÍA 4, MARTES

• 22,30 H. Plaza de Toros Vieja. **CONCIERTO B VOCAL: VEINTE CON NOSOTROS.** Espectáculo de la Red Aragonesa de Espacios Escénicos, Organizan: Excmo. Ayuntamiento de Tarazona, Gobierno de Aragón y Diputación de Zaragoza.

#### DÍA 5, MIÉRCOLES

• 10,30 H. Paseo Constitución, **CONCENTRACIÓN Y EXHIBICIÓN DE TRABAJOS DE LA ASOCIACIÓN DE ENCAJERAS DE TARAZONA.**

• 11,00 H. Claustro de la Catedral. Tarazona en familia: **TÍTRES. Historia de San Atilano.** Entrada gratuita. Manualidad: 1€ Fundación Tarazona Monumental

• 11,15 H. Inicio desde la A.V. del Barrio del Cinto de la **RONDA JOTERA.** Recorriendo el barrio a cargo de las Escuelas Municipales de Jota de Tarazona y el grupo "El Regañón".

• 11,30 H. Paseo de la Constitución **REPARTO DE PECES DE SAN ATILANO,** por parte del Excmo. Ayuntamiento y con la colaboración de la Asociación de Comercio e Industria de Tarazona.

• 12,00 H. Catedral de Tarazona, **MISA SOLEMNE,** en honor de San Atilano, Hijo y Patrón de Tarazona. Asistencia de la Ilma.



Corporación Municipal bajo mazas.

• 12,00 a 14,00 H, Sala de exposiciones Tarazona Foto: **EX-**

**POSICIÓN FOTOGRÁFICA: TATUA2 PARA SIEMPRE,** de la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Aragón.

• 12,00 a 14,00 H, Fueros de Aragón. **PARQUE INFANTIL** gratuito.

• 13,00 H. Puente de la Catedral **COLOFÓN** de la **RONDA JOTERA:** a cargo de las Escuelas Municipales de Jota de Tarazona y el grupo "El Regañón"

• 16,30: Paseo Constitución: **Encierro infantil;** Desde Paseo Constitución – Fueros de Aragón, Puente de la Virgen del Río, hasta Plaza de Toros Vieja. Y a continuación:

• 16,45. Plaza de Toros Vieja: **Juegos Taurinos.** Organizan: Peña Taurina de Tarazona y Excmo. Ayuntamiento de Tarazona

• 17:00 horas. Celebración **DÍA DE LA ARQUITECTURA. Visita a la Mezquita de Tórtoles.** Gratuita. Punto de encuentro: Mezquita de Tórtoles. Fundación Tarazona Monumental

• 17,30 H Teatro Bellas Artes. **Cine infantil: ALBERT,** Dibujos animados, Karsten Kiilerich, Dinamarca, 2015. Precio especial S. Atilano: 3.5 €

• 17,30 H. Patio del Palacio de Eguarás. **Concierto: CORAL TURIASONENSE.**

• 20,15 H Teatro Bellas Artes. **Cine: PASTEL DE PERAS CON LAVANDA,** Comedia romántica, Éric Besnard, Francia, 2015. Butaca: 4 €

## CEMENTERIO MUNICIPAL

EL DÍA 5 Y 12 DE OCTUBRE  
ABIERTO EN HORARIO DE 9.00 A 13.00 HORAS  
Y DE 15.00 A 18.00 HORAS

LOS DÍAS 3 Y 10 OCTUBRE  
PERMANECERÁ CERRADO  
POR DESCANSO SEMANAL.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TARAZONA

**FIN DE FIESTAS.**

# Broche de oro a una semana de cine



Foto de familia durante la clausura del festival.

**E**l Teatro Bellas Artes de la capital turiasonense puso fin a ocho intensos días en los que las carcajadas fueron protagonistas indiscutibles. El Festival de Cine de Comedia de Tarazona y el Moncayo "Paco Martínez Soria" despidió el pasado 20 de agosto su decimotercera edición en una gala de clausura a la que asistieron más de un centenar de invitados y muchos rostros conocidos.

Esta edición, la organización del festival hizo entrega del Premio Talento de Comedia por partida doble a un actor y a una actriz: Fele Martínez y Michelle Jenner. Para la joven estrella es "todo un honor" recibir este reconocimiento, ya que "sentir que alguien valora lo que haces es una sensación muy bonita", mientras que Martínez dijo que era una alegría, añadiendo que "últimamente se me está conociendo más por mis personajes de comedia y es un honor que te reconozcan ese trabajo".

El premio Nuevo Talento de Comedia fue para Belén Cuesta para quien es un "orgullo" haber sido reconocida con esta distinción en un género en el que se siente "muy a gusto" trabajando.



Los actores premiados posan con su galardón.

Y el Premio Tarazona y el Moncayo recayó en la zaragozana Luisa Gava, una fija en este certamen. "Tengo mucho cariño por Tarazona y el festival, llevo muchos años viniendo a disfrutarlo y a entregar premios a otros actores, por lo que estoy muy feliz y muy agradecida con el galardón", afirmó.

## Certámenes

En la gala también se hizo entrega de los premios del Certamen Nacional de Cortometrajes y del Cer-

**Las sesiones de cortometrajes han registrado 300 espectadores cada día.**

tamen Nacional de Largometrajes. En éste último, el único galardón que estaba en liza era el Premio del Público, que fue para la película "La puerta abierta", el primer largometraje dirigido por la argentina Marina Seresesky.

Por su parte, en el certamen de cortos, sólo quedaba por conocer el favorito de los espectadores: "Como yo te amo", de Fernando García-Ruiz Rubio.

Respecto a los diferentes galardones del Certamen Nacional de Cortos, el premio a Mejor Música

Original fue para Iván Capiellas por "Apolo81"; el de Mejor Dirección artística para Eduardo Parrilla por "Hostal Edén"; el Mejor Montaje para Andrés Talegón por "Como yo te amo"; la Mejor Dirección de Fotografía ha recaído en Imanol Nabea por "Cretinos"; William Miller se ha alzado con el premio al Mejor Guión por "En Alabama sí", mientras que los de Mejor Actor y Mejor Actriz fueron para Aarón Gómez por "Como yo te amo" y para Clara Segu-

ra por "La Inquilina", respectivamente. Por último, el director catalán Juanjo Giménez se llevó una doble mención con los premios al Mejor Cortometraje y a Mejor Dirección por su trabajo "Timecode", que cuenta en su palmarés con una Palma de Oro a Mejor Cortometraje en la última edición del Festival de Cannes.

Por su parte, el director del festival, Raúl García Medrano, destacó la gran evolución del certamen de cortometrajes en lo que a espectadores se refiere con más de 300 personas los últimos días así como la calidad de los trabajos. Todos estos ingredientes le animan a seguir trabajando y pensar ya en la próxima edición.

# Un libro recoge la historia del Tarazonica

La publicación se presentó en el marco de las Jornadas de Patrimonio Industrial de la FTM

La historia del Tarazonica, el ferrocarril que unió Tudela con Tarazona desde finales del siglo XIX hasta finales del XX, es el tema central del libro que acaban de publicar Pedro Manuel González, Mariano Rodríguez y Lluís Prieto y con el que dan continuidad a una serie ya iniciada dedicada a los ferrocarriles de vía estrecha que ha tenido la Comunidad de Aragón.

A través de numerosas fuentes y documentos gráficos, los autores cuentan con detalle el nacimiento del proyecto y su construcción y su



Imagen de la presentación.

puesta en servicio. "La llegada del tren a ambas comunidades supuso mejora de comunicaciones y riqueza para ambas zonas. La huerta del Queiles se benefició, dando salida a sus productos y se facilitó a los desplazamientos a otras capitales que de otra manera hubieran sido más limitados", explica Rodrí-

guez.

Otros capítulos están dedicados a sus instalaciones, su reconversión a vía ancha, su explotación y su desaparición en 1971, si bien se mantuvo el servicio de mercancías hasta 1985. "El poco mantenimiento que recibía el ferrocarril en su vida como vía estrecha unido a la fal-

ta endémica de dinero ayudó mucho a su decaimiento. Si le añadimos a eso el transporte por carretera que ya empezaba a despuntar, ahogaron a nuestro Tarazonica. Lo que

pasa que el Gobierno le echó un 'salvavidas', ensanchando la vía pero sólo fue una 'tiritita' en una herida grande", asegura.

Durante el siglo que estuvo operativo, este tren unió dos territorios que compartían, y comparten, numerosos lazos históricos y,

tal y como señala Rodríguez, "cambió la vida de muchos de sus habitantes".

La publicación fue presentada en el marco de las Jornadas de Patrimonio Industrial que la Fundación Tarazona Monumental organizó los días 16, 17 y 18 de septiembre.

# SORTEO 6.000€

DEL 7 DE OCTUBRE AL 18 DE NOVIEMBRE



SORTEO: 19 DE NOVIEMBRE (LOTERÍA NACIONAL) - BASES DEPOSITADAS ANTE NOTARIO





# Fotografía solidaria

La Asociación de Fotógrafos Profesionales de Aragón (AFPA) expone en Tarazona los trabajos realizados para recaudar fondos contra la ELA

Imagen de la inauguración de la muestra.

La Sala Tarazona Foto acoge la exposición "Tatuaje para siempre" que muestra una selección de los trabajos de una campaña impulsada por la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Aragón (AFPA) para recaudar fon-

dos contra la Esclerosis Múltiple Amiotrófica (ELA). La muestra, cuyo tema central son los tatuajes, reúne un total de 30 fotografías de las 80 que una veintena de profesionales realizaron durante el mes de junio en sus estudios a cambio de un donativo para la asociación Araela.

Entre las imágenes expuestas pueden observarse algunas captadas por la fotógrafa turiasonense, Sara Ainaga, asociada a la AFPA y que recibió el tercer premio en el concurso que nació de la mano de esta iniciativa solidaria.

La exposición, que está organi-

zada por la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Aragón, Aina-ga Fotos y el Ayuntamiento de Tarazona, está abierta hasta el próximo 12 de octubre los viernes y sábados de 18.30 a 20.30 horas y los domingos y festivos en horario de 12.00 a 14.00 horas.

## Abiertas las inscripciones para el XXVI Certamen Nacional de Jota Aragonesa "Saturnino Domínguez Ruiz"

El plazo es hasta el próximo 25 de octubre

Ya está abierto el plazo para inscribirse en el XXVI Certamen Nacional de Jota Aragonesa Cantada y Bailada "Saturnino Domínguez Ruiz" de la Ciudad de Tarazona que se celebrará los próximos 6, 13 y 20 de noviembre.

Pueden apuntarse los cantadores y bailadores de ambos sexos, con una edad mínima de 16 años cumplidos antes del 6 de noviembre de 2016. La fecha límite para la inscripción es el próximo 25 de octubre.

Las inscripciones pueden realizarse en el e-mail [certamendejota@tarazona.es](mailto:certamendejota@tarazona.es), indicando todos los datos solicitados en el boletín de inscripción que se adjunta a las bases del Certamen ([/www.tarazona.es](http://www.tarazona.es) / [\[nacional-de-jota-aragonesa-cantada-y-bailada\]\(http://nacional-de-jota-aragonesa-cantada-y-bailada\)\) y aportando copia del DNI.](http://bases-xxvi-certamen-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

El certamen consta de dos fases eliminatorias y de una gran fi-

nal, donde tendrá lugar la entrega de galardones en las categorías de profesionales de canto, aficionados de canto, aficionados de baile y premio a la mejor voz

"Rondalla Los Amigos".

Asimismo, se entregará el premio a la mejor voz local "Pilar Martínez Reinares", que concede el Ayuntamiento en recuerdo a la cantadora que vivió en Tarazona y a la que se le rendirá un homenaje en la gran final.

El evento está organizado por la Asociación Cultural Cachirulo-Tarazona y patrocinado por el Ayuntamiento turiasonense.



Una de las actuaciones de la pasada edición.

# Expertos de las traducciones misioneras se dan cita en Tarazona

En esta edición analizaron la traducción de las oralidades indígenas y algunas de sus principales figuras

Una docena de expertos de las traducciones misioneras se dieron cita en la Casa del Traductor de Tarazona, que acogió el último fin de semana de septiembre el IV Congreso Internacional de Historia de la Lingüística, Literatura, Etnografía y Traducción Misioneras "El escrito misionero como actividad humanística y traductográfica".

Durante tres días, analizaron la traducción de las oralidades indígenas, desde la Conquista de América hasta nuestros días y pusieron de relieve la figura de algu-



Reunión de los participantes en el congreso.

nos misioneros encargados de informar al mundo comunicando algunas culturas que no tenían ni voz ni imagen.

Durante el congreso se puso en valor figuras como Bernardino de Sahagún, que trasladó la cultura azteca a un libro en caste-

llano, Bernardo Lugo, que compuso la primera gramática muisca, José de Acosta, que publicó la historia de las Indias y otros como José Antonio Pío Aza, José de Ancheta o Diego de Landa.

El congreso estuvo organizado por el grupo independiente de in-

vestigación Mhistrad, formado por profesores e investigadores de diversas universidades nacionales y extranjeras, las Universidades de Antioquía Medellín (Colombia), de Alicante y la Rey Juan Carlos, la Casa del Traductor de Tarazona y el Ayuntamiento tarazonense.

## Visita guiada por la Judería

Tarazona celebró el pasado 4 de septiembre la XVII Jornada Europea de la Cultura Judía con una visita guiada gratuita al barrio de la Judería, en la que el público pudo conocer rincones como el arco de Santa Ana, una de las cinco puertas de acceso al barrio; la Judería Vieja, con sus casas colgadas, y la plaza de La Mata, entre otros.

Con esta actividad, que está organizada por el Ayuntamiento tarazonense y la Red de Juderías de España, Tarazona conmemoró el Día Europeo de la Cultura Judía que se celebra en una treintena de países con el objetivo de dar a conocer la herencia cultural e histórica del pueblo judío.



Imagen de la visita.



Fabricamos tu Cocina a Medida



# caroamaderas

servicio integral de carpintería y decoración

Pol. Industrial, C/ Extremadura, 26 - Tel. 976 64 40 13

oscaraguado@caroamaderas.com

www.caroamaderas.com

COCINAS COCINAS COCINAS

# Arranca el curso escolar en Tarazona con 1.877 alumnos

**Los centros apuestan por los idiomas, el desarrollo de las inteligencias múltiples y el fomento de la lectura y los hábitos saludables**

Los cinco centros educativos de Tarazona acaban de iniciar las clases. Los cuatro colegios aglutinan 1.213 estudiantes, mientras que el IES Tubalcaín tiene matriculados 664, según los datos del Gobierno de Aragón. Un total de 99 alumnos se han incorporado a 1º de Infantil.

Con una apuesta por las nuevas tecnologías y el impulso de los idiomas como el inglés. Así es como ha arrancado el curso el **Colegio Comarcal Moncayo**, que tiene matriculados a 436 alumnos. Desde el centro siguen fomentando la formación del profesorado en temas de inteligencias múltiples, emocionales y mindfulness así como en la metodología matemática ABN para poder aplicarlo con sus estudiantes. Este curso seguirán con el programa Cantania, el Aula de Naturaleza y el proyecto de huerto escolar y se adherirán al plan de consumo de frutas y verduras.

Un total de 218 alumnos cursan sus estudios en el **CEIP Joaquín Costa** que este año ha implantado la jornada continua con un horario lectivo de 9.00 a 14.00 horas en el que siguen apostando por el uso funcional del lenguaje a través de la radio escolar, la animación de la lectura con un club en el que personas voluntarias intercambian sus impresiones con los alumnos o un programa de estimulación neuromotora para el desarrollo del proceso de aprendizaje de escritura y lectura. Desde la finalización de las clases, el centro continúa ofreciendo servi-



Entrada del Colegio Comarcal.

## Plazas vacantes en la EOI

\* La Escuela Oficial de Idiomas de Tarazona dispone de plazas vacantes para el curso 2016-2017 en inglés, francés y alemán. Las personas interesadas pueden realizar su matrícula hasta el 31 de octubre. Información y solicitudes en la Oficina del Centro en horario de 9.00 a 14.00 horas y en el teléfono 976 64 24 21.

cio de comedor, refuerzo educativo, talleres y actividades extraescolares.

El bilingüismo es una de las líneas de trabajo del **Colegio Nuestra Señora del Pilar**, que este año llega hasta 4º de Primaria. El centro continúa desarrollando el programa Entusiasmat que alcanza hasta 3º de Primaria así como apostando por el desarrollo de inteligencias múltiples a través

de un proyecto de centro interdisciplinar e internivelar que persigue integrar a los alumnos del centro entre sí y fomentar el trabajo en equipo. El colegio cuenta con tecnología en todas sus aulas y con la colaboración del AMPA han arreglado patios y canastas.

El **Colegio Sagrada Familia** ha renovado su claustro con incorporaciones de profesores jóvenes. Los alumnos de Secundaria estrenan un aula de informática y el centro ha comenzado con la renovación de clases de Primaria, de la biblioteca y de las instalaciones del comedor escolar. En total, hay unos 280 alumnos matriculados. El colegio continúa con el aprendizaje de inglés desde Infantil, el programa bilingüe en Primaria y la ampliación de idiomas en Secundaria. Además, ofrece media hora gratuita al inicio de la jornada matinal con distintas actividades y dispone de servicio de madrugadores a partir de las 9.00 con algunas actividades en inglés.

El **IES Tubalcaín** ha incorpo-

rado a su oferta educativa el grado superior de Desarrollo de Aplicaciones Multiplataforma que se imparte en horario de tarde, lo que les permite abrir el centro para desarrollar otras actividades de carácter no lectivo como el programa "Leer juntos" en el que pueden participar todos los miembros de la comunidad educativa. También sigue apostando por los idiomas, con el programa de inmersión lingüística "Cruzando Fronteras", por el fomento de hábitos saludables con el programa de consumo de fruta y verdura y el vivero forestal y por la convivencia, reforzando la figura del compañero ayudante que este año se extiende a 3º de ESO y FP Básica.

## Escuela Infantil Municipal

Los más pequeños también han empezado el curso en la Escuela Infantil Municipal, que cuenta con 89 alumnos matriculados. Todavía quedan plazas libres en todas las clases y se mantiene abierto el plazo de inscripción para las familias interesadas.



Beamonte entregó el premio de la etapa al ciclista luso.

## Eduardo Santos, bronce en los Juegos Olímpicos de Río

El ciclista turiasonense ha conseguido, además, dos diplomas olímpicos y un 9º puesto

**E**l ciclista turiasonense Eduardo Santos ha hecho historia tras ganar una medalla de bronce en los Juegos Paralímpicos de Río de Janeiro 2016 en la prueba de velocidad por equipos junto con sus compañeros Amador Granados y Alfonso Cabello.

Santos tuvo su debut olímpico el pasado 9 de septiembre con la prueba de persecución individual en tres kilómetros, que había preparado de forma más específica y donde tenía opciones de medalla si recortaba dos segundos al tiempo del pasado mundial. Sin embargo, aunque comenzó la prueba con fuerza, sus tiempos no eran los esperados por él, y terminó con un registro de 3:45:398, que le valió para ser 6º y conseguir diploma olímpico. Al día siguiente fue la prueba 1 kilómetro salida-parada persecu-

ción, una prueba muy explosiva donde los ciclistas salen de parado, agarrados por una máquina y dan cuatro vueltas agónicas para recorrer la distancia de un kilómetro. El ciclista, que conquistó el bronce el pasado mundial, paró el tiempo en 1:12, quedando en la 7ª posición y diploma olímpico.

La tercera prueba fue la de velocidad por equipos. Desde 2013, año en que incluyeron al turiasonense en el equipo, siempre habían estado en el pódium. Así que la medalla era el objetivo. El equipo español, con Eduardo en la segunda vuelta, no falló y marcó el tercer mejor tiempo en la primera serie clasificatoria aventajando a

EEUU en 1,222 segundos. Conseguían billete para la final por el bronce.

Dos horas más tarde, se verían las caras, el equipo español saliendo de meta, EEUU de contra meta. Desde la primera media vuelta, el equipo español marcó mejor tiempo que USA para llegar al final de la prueba con un registro de 50:667, mejorando su tiempo más de medio segundo y aventajando al equipo americano en 0,765 segundos. Los

españoles conseguían la medalla de bronce. "Esta medalla no es una sorpresa. Hemos trabajado mucho durante estos tres años para consolidarnos y poder llegar aquí con

**"Esta medalla no es una sorpresa. Hemos trabajado mucho durante estos tres años para consolidarnos", dijo Santos de su bronce.**

opciones de medalla, una medalla que me hace olvidar los resultados negativos de estos días pasados y que me hace estar en una nube", aseguró.

Eduardo decidió no participar en la prueba contrarreloj para la que no pudo prepararse como quería por su fractura de escafoides y por el escaso espacio de tiempo entre las competiciones de pista, que finalizaron el domingo, y la ruta, que comenzaba tres días después.

En la última prueba, partía con la incógnita de cómo llegaría al final de la prueba. "Llego bien, motivado, pero también con incertidumbre, ya que los dos últimos meses con el escafoides roto no he podido entrenar más de 60 kilómetros seguidos", declaró.

Aun así, tiró de casta y en el kilómetro ocho de carrera entró a formar parte de la escapada buena que llegaría hasta el final y lucharía por las medallas. En el kilómetro 50 perdió contacto con la fuga, fue alcanzado por un segundo grupo y finalizó en 9ª posición. "Es una pena, me he visto cerca de poder luchar por las medallas, había hecho lo difícil, coger la escapada, pero lo he dado todo y he sufrido calambre, aún no sé ni cómo he podido esprintar al final", declaró.

## deportes

# El II Trofeo Asesores de Navarra "Villa de Novallas" reúne a 120 participantes

**E**l Club Ciclista Turiaso volvió a organizar el pasado 4 de septiembre el II Trofeo Asesores de Navarra "Villa de Novallas" para las categorías de Escuelas y Cadetes que reunió a 120 niños aragoneses.

La prueba, valedera para la general de Juegos Deportivos de Aragón, comenzó con gymkhanas para las pruebas de escuelas y con la prueba en línea para cadete, donde los locales Jesús Ángel Ca-

sado, Iván Chueca e Iker Vázquez consiguieron clasificarse con la 7ª, 13ª y 16ª posición. Daniel Ortiz no pudo completar la prueba por problemas estomacales.

La prueba de escuelas reunió a una veintena de alumnos de la escuela del Club Turiaso, algunos consiguieron grandes resultados en las diferentes categorías, consiguiendo varias victorias y puestos de honor en la prueba en línea.

El Club, que cuenta ya con 40



alumnos, arrancará en octubre la tercera edición de su escuela y los interesados pueden apuntarse en el club.ciclista.turiaso@gmail.com. Asimismo, está abierto el plazo para el II Trofeo Fiestas de San Ati-

lano que se disputará con el 22 de octubre en las categorías de escuelas y cadetes, cuya inscripción puede realizarse en [www.aragoneciclismo.com/pcalendario2015?temporada=2016](http://www.aragoneciclismo.com/pcalendario2015?temporada=2016).



## La Carrera Popular Vía Verde Tarazonica será nocturna

**L**a XXIII Carrera Popular Vía Verde Tarazonica ya tiene fecha de celebración. Será el próximo 29 de octubre y, como novedad, se disputará en horario nocturno. En esta edición, la salida será a las 20.00 horas desde Tudela y los participantes tendrán que completar los 21 kilómetros que separan la localidad navarra con Tarazona por el trazado ascendente de la Vía Verde del Tarazonica. Por este mismo trazado,

transcurrirá también la prueba de 10k que saldrá desde Cascante a las 20.00 horas con meta en la ciudad del Queiles.

La inscripción puede realizarse hasta el próximo 25 de octubre en la web del Club de Atletismo Tarazona y en la de la Federación Aragonesa de Atletismo. La carrera está organizada por el Club de Atletismo Tarazona y los Ayuntamientos de Tarazona, Tudela y Cascante.



## Jornada de Multivoley en Tarazona

**T**arazona acogió el pasado 20 de agosto el I Open Multivoley de Watervoley y GreenVoley en el que, a pesar del mal tiempo, participaron un total de

diez equipos dispuestos a divertirse.

El torneo comenzó con una jornada matinal de puertas abiertas para los más pequeños, en la que pudieron probar cada una de las modalidades de la competición vespertina, disfrutar de un pequeño parque móvil y una pista de pequevoley adaptada para iniciación. Diversión asegurada y un marco inmejorable para que los niños conocieran este deporte.

Por la tarde, el torneo absoluto no decepcionó. Con una buena participación de conjuntos locales y con presencia de varios equipos llegados de Zaragoza y San Mateo de Gállego, la competición coronó a "Maestros EducaPadel" en Green Voley, y a "Cucaratitis" en Watervoley.

## Cristian García, campeón de España de Rallyes de Asfalto

**C**ristian García y Rebeca Liso se proclamaron el pasado 24 de septiembre campeones de España de Rallyes de Asfalto 2016 en Llanes cuando todavía quedan dos pruebas para que finalice el certamen.

Al piloto turiasonense le bastaba con ser décimo, pero ganó en la cita asturiana. Ya anunció en la ceremonia de salida que ser conservador para asegurar el título no entraba en sus planes, puesto que el evento llanisco es uno de sus favoritos y quería brillar sobre unos tramos que se le dan muy bien.

Atacó desde la primera especial, en la que se llevó el scratch, se hizo con el liderato y ya no lo abandonó hasta el final de la prueba. Fue el más rápido en seis de los diez tramos del rally incluido este.

Hace nueve meses nadie lo hubiera dicho, pero gracias a RMC Motorsport con Roberto Méndez a la cabeza, a Mitsubishi con Javier de la Calzada, David Muñoz y Noemi, a Repsol y al RACC, han podido cumplir su sueño.

El objetivo era ganar de nuevo, anotarse el tercer triunfo consecutivo de la temporada y salir invictos



del Rally Sierra Morena, en Córdoba, pero Cristian García y su copiloto, Rebeca Liso, sabían que no sería fácil. Sin embargo, volvieron a llevar su Mitsubishi Lancer Evo X a lo más alto del podio. Y es que en las tres pruebas del CERA y han logra-

do el primer puesto en todas ellas.

La próxima carrera será el Rallye de Ferrol, donde el piloto de Tarazona y Liso intentarán buscar la cuarta victoria consecutiva dentro del Campeonato para así afianzarse a un más en el liderato del certamen.

## El C.D. Eureka empieza a coger forma

**T**ras lo visto en este arranque de temporada, muchas cosas interesantes es lo que se espera del equipo de Fran García. De momento dos victorias, un empate y una derrota lo sitúan a solo tres puntos del líder, lo que deja claro que será una temporada competitiva para todos los equipos que quieran estar en la parte alta de la clasificación.

De momento y al igual que sucede a principio de la competición para todos los equipos, el tono fisi-

co y táctico está sin rodar, los jugadores se están acoplando poco a poco a la nueva temporada pero las sensaciones están siendo muy buenas para que sin duda el Eureka sea un equipo incómodo para todos sus rivales.

En su último encuentro ganaron por 4 goles a 5 en Ateca en un partido donde los protagonistas fueron los goles.



## Contundente victoria del Seminario ante el Iruña

**E**l Rugby Seminario ha jugado su primer partido de pretemporada, donde demostraron en todo momento ser superiores a un rival voluntarioso pero que en ningún momento puso en peligro la victoria. Se enfrentaron al Iruña y ganaron 48 a 14.

Los turiasonenses han encaminado la pretemporada a lo-

grar un tono físico óptimo y una buena activación en la parte de más carga física y de contacto del juego. Con un bloque muy joven, el equipo rojillo aspira a competir por las plazas altas de la clasificación.

Por otro lado, la recién creada sección de veteranos debutó con victoria en el triangular que disputó en Plentzia frente al conjunto local y al Universidad de Bilbao tras imponerse en ambos choques sin recibir ningún ensayo en contra.

## La S.D. Tarazona, en la parte alta de la tabla

**I**niciada ya la competición de tercera desde el 28 de agosto, la S.D. Tarazona se encuentra en la parte alta de la tabla junto a los que tal y como se presumen serán sus rivales directos en la lucha por el ascenso.

El comienzo no fue el esperado porque el equipo de David Navarro tropezó en su primer partido de liga ante el Cuarte y empató en la tercera jornada contra el Binéfar. Sin embargo, en sus dos compromisos fuera de casa, Escalerillas y Sariñena, consiguió vencer con claridad ante dos equipos complicados de la

categoría. En su último encuentro, los rojillos vencieron a Robres por 4 goles a 2 en un encuentro en el que la ventaja pudo ser mucho más abultada.

Pero al margen de los resultados, el nuevo equipo está dejando claro que nuevamente juega muy bien al fútbol, domina los partidos y tiene una gran llegada.

Las nuevas incorporaciones están demostrando su calidad y se están acoplando al sistema del equipo, mientras que los jugadores que vienen del proyecto anterior continúan en la misma dinámica de



compromiso con el club para seguir disfrutando domingo a domingo de un buen fútbol y buenos resultados.

Y como mala noticia, destacar la

lesión de Jorge Sánchez el pasado día 18 de septiembre en Sariñena. Todavía se desconoce el alcance de la lesión y el tiempo de baja.



Carrera de sacos en Tórtoles.

# TÓRTOLES Y SAN MIGUEL



Tradicional saca en el barrio de San Miguel.

## Celebran sus fiestas

**C**on la resaca de las fiestas generales y antes de San Atilano, los barrios de Tórtoles y San Miguel celebraron sus respectivas fiestas.

Los primeros en hacerlo fueron los tortolanos que del 9 al 12 de septiembre disfrutaron de un variado programa de actos, desde actividades culinarias como degustaciones y almuerzos o su tradicional recogida de tartas, juegos populares, música y actos religiosos. Los festejos, celebrados en honor a Nuestra Señora de la Huerta, estuvieron organizados por la

Asociación de Vecinos Aveto y la Cofradía de Ntra. Sra. la Virgen de la Huerta con la colaboración del Ayuntamiento.

Por su parte, el barrio de San Miguel celebró sus festejos a finales de septiembre en los que predominaron las actividades taurinas. El programa incluyó exhibición de zumba y de hip hop, bingo, discomóvil, almuerzo y vermouth y misa en honor a su patrón. La Sociedad Amistad Social fue la encargada de organizar los actos que contaron con la colaboración del Consistorio.